

ALBUQUERQUE  
CANCER  
COALITION

# Directorio de Apoyo y Tratamiento de Cáncer

Incluye Recursos en todo el Estado

**2 0 1 1**

A project of the New Mexico Cancer Council



# ALBUQUERQUE CANCER COALITION

## Misión

La ACC es una coalición de agencias y organizaciones de apoyo y tratamiento de cáncer que se unen para informar a la comunidad de los recursos y para educar y abogar para cumplir con la necesidades de los pacientes de cáncer y sus familias.



*El Directorio de la ACC fue financiado por el Departamento de Salud de Nuevo México, Personas Viviendo a Través del Cáncer, un afiliado de Cáncer Support Community, y Susan G. Komen for the Cure.*

# table of contents



## Centros de apoyo e información de Albuquerque



The American Cancer Society	4
Angel Flight West	4
Breast Cancer Resource Center	4
Cancer Services of New Mexico	5
Cancer Support Now (Cancer SOS)	5
Casa Esperanza, Inc.	5-6
Central New Mexico Affiliate of Susan G. Komen for the Cure	6
Children's Cancer Fund of New Mexico	6
Children's Grief Center of New Mexico	7
Comadre a Comadre	7
Grace Flight of America	7
Holland's Rose, Inc.	7-8
Jewish Family Service of New Mexico	8
The Leukemia & Lymphoma Society (NM/El Paso Chapter)	8
Make a Wish Foundation of New Mexico	8-9
Nancy Floyd Haworth Foundation	9
New Mexico Association for Home and Hospice Care	9
New Mexico Cancer Care Alliance	9
New Mexico Cancer Center Foundation (NMCCF)	9-10
New Mexico Department of Health Breast and Cervical Cancer Early Detection Program	10
New Mexico Department of Health Colorectal Cancer (CRC) Program	10-11
New Mexico Department of Health Comprehensive Cancer Program	11
People Living Through Cancer	11
Presbyterian Healthplex	11-12
Prostate Cancer Support Association of New Mexico	12
Ronald McDonald House Charities of New Mexico	12

The Gynecological Cancer Awareness Project	12-13
United Blood Services	13
YWCA Health Equity/Encore Plus	13

## Centros de Tratamiento de Albuquerque



Hematology-Oncology Associates P.C.	14
Lovelace Health System	14
MD Anderson Radiation Treatment Center at Presbyterian	14-15
Kaseman Campus	15
New Mexico Cancer Center	15
New Mexico VA Health Care Systems	15
Presbyterian Cancer Services	16
SW Gynecologic Oncology Associates, Inc.	16
University of New Mexico Cancer Center	16-17
Women's Cancer and Surgical Care, PC	17

## Apoyo, información y tratamiento fuera de Albuquerque



Norte de Nuevo México	18
Suroeste de Nuevo México	19-20
Sureste de Nuevo México	20-21

## Consejos comunitarios de la salud de los condados de Nuevo México



New Mexico Cancer Plan	23
------------------------	----



**Este símbolo indica las organizaciones que ofrecen servicios para todo el estado.**



## **The American Cancer Society (ACS)**

10501 Montgomery Blvd. NE, Ste 300  
Albuquerque, NM 87111

Tel. 505-260-2105 • Fax: 505-266-9513

Sitio web: [www.cancer.org](http://www.cancer.org)

Contacto: Geraldine Esquivel, Directora Ejecutiva de Distrito

### **Misión**

La Sociedad Americana de Cáncer es una organización nacional, de base comunitaria y voluntaria de salud dedicada a eliminar el cáncer como un problema grave de la salud al prevenir el cáncer, salvando vidas y reduciendo el sufrimiento de cáncer mediante investigación, educación, abogacía y servicio.

### **Los servicios que se proveen**

- Concientización y prevención
- Materiales y seminarios educativos
- Revisión y detección temprana
- Transportación

### **Información adicional**

Todos los servicios son gratis: información y referencias disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana, 365 días al año al 1-800-ACS-2345 y [www.cancer.org](http://www.cancer.org). Programas comunitarios y de lugar de trabajo incluyen boletines informativos del lugar de trabajo, Asistente de Recordatorio de la Salud, presentaciones educativas, y programa de bienestar Activos por Vida, y consejería de Cesación de Fumar. Asistencia después del diagnóstico: Verse Bien, Sentirse Mejor, transportación en el Camino de Recuperación al tratamiento, visitas de Alcanzar la Recuperación para las pacientes de cáncer de seno, el Programa de Habitación de Huésped ofrece alojamiento gratis, serie de apoyos y educación Yo Puedo Sobrellevarlo, Red de Sobrevivientes del Cáncer y campo juvenil. El Armario de Regalos provee pelucas gratis, sostenes de mastectomía, prótesis del seno, sombreros, y suministros de ostomía. Centros de Recursos en Albuquerque, Santa Fe, Gallup, Alamogordo y Roswell.



## **Angel Flight West**

3161 Donald Douglas Loop South  
Santa Monica, CA 90405

Tel: 310-390-2958 • Fax: 310-397-9636

Toll Free: 888 426-2643

Sitio web: [www.angelflightwest.org](http://www.angelflightwest.org)

Contacto: Josh Olson

### **Misión**

La misión de Angel Flight es de organizar transportación aérea gratis para responder a necesidades de cuidado médico y otras situaciones de urgencia.

### **Servicios que se proveen**

- Transportación



## **Breast Cancer Resource Center**

1009 Bradbury Dr. SE, Suite 16

Albuquerque, NM 87106

Tel: 505-242-0605 • Fax: 505-243-6591

Sitio web: [www.nmccr.org](http://www.nmccr.org)

Contacto: Remona Yazzie, Educadora de Salud

### **Misión**

Servir a todos los Nuevo Mexicanos y la comunidad al conectarlos con recursos e información sobre cáncer del seno y otros cánceres; ser un socio que afirma la vida mediante la experiencia del cáncer; y ayudar a capacitarlos como consumidores activos e informados.

### **Servicios que se proveen**

- Abogacía de pacientes
- Concientización y prevención
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes
- Transportación

### **Información adicional**

Conectando a pacientes, a quienes los cuidan, a proveedores de cuidado y a la comunidad con recursos e información correcta y al día sobre cáncer del seno y otros cánceres.



## **Cancer Services of New Mexico**

P.O. Box 51735

Albuquerque, NM 87181-1735

Tel: 505-259-9583 • Fax: 505-503-1413

Sitio web: [www.CancerServicesNM.org](http://www.CancerServicesNM.org)

Contacto: Blaire Larson, Presidente

### **Misión**

Proveer servicios para reducir el sufrimiento de cáncer para las familias de Nuevo México.

### **Servicios que se proveen**

- Abogacía de pacientes
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Información legal/ de seguros médicos
- Materiales y seminarios educativos

### **Información adicional**

- Retiro de Cáncer de Familia – dos retiros educativos gratis de tres días cada año en Glorieta, NM
- Bolsas de Recursos de Cáncer Para Familias– paquetes de información gratis para ayudar a los pacientes recién diagnosticados y a sus hijos.
- Noche de Zoológico – programa anual gratis para los pacientes presentes y anteriores de cáncer pediátrico en el Zoológico Río Grande.
- Programa de Asistencia Legal, de los Seguros y de Documentación (LIPA por sus siglas en inglés) – Clínicas y herramientas gratis para ayudar a navegar una variedad de asuntos legales, económicos y de seguros.
- La “Encuesta de Servicios de Cáncer de Nuevo México” de todo el estado – para entender las lagunas en los servicios de Nuevo México relacionados al cáncer.

## **Cancer Support Now Cancer SOS**

4607 Grand Ave NE

Albuquerque, NM 87108

Tel: 505-255-0405

Sitio web: [www.cancersurvivorofferingsupport.org](http://www.cancersurvivorofferingsupport.org)

Correo electrónico:

[info@cancersupportnow.org](mailto:info@cancersupportnow.org)

### **Misión**

Cancer Support Now es una organización de miembros creada por sobrevivientes de cáncer\* para construir y sostener:

- Una comunidad activa de personas quienes han sido afectadas por un diagnóstico de cáncer
- Oportunidades para quienes se enfrentan al cáncer para que proveen y reciben apoyo, con un énfasis en:
  - o grupos de apoyo facilitados por sobrevivientes de cáncer y apoyo individual
  - o actividades que fortalecen la comunidad de Cancer Support Now
  - o educación e información que capacitan a cada persona afectada por cáncer para hacer decisiones prudentes para mejorar su situación individual.

\* Definimos a “sobrevivientes de cáncer” aquellos incluyen a todos diagnosticados con cáncer desde el momento de diagnóstico y por el resto de sus vidas, y a sus miembros de familia y amigos cercanos.

### **Servicios que se proveen**

- Grupos de apoyo/Apoyo individual



## **Casa Esperanza, Inc.**

Dirección física: 1005 Yale Blvd. NE,  
Albuquerque, NM 87106

Dirección de envío:

P.O. Box 40472, Albuquerque, NM 87196

Tel: 505-277-9880 • Fax: 505-277-9876

Sitio web: [www.casaesperanzanm.org](http://www.casaesperanzanm.org)

Contacto: Eileen Cook

### **Misión**

Casa Esperanza provee alojamiento a bajo costo en un ambiente hogareño para pacientes y sus familias que viven fuera de la ciudad. Casa Esperanza provee los servicios



Casa Esperanza, Continuación

simples y hogareños que los pacientes y familias no encuentran en los alojamientos comerciales. Cuatro cocinas centrales y un espacioso comedor comunitario invitan la interacción y el compartir entre las familias. Nosotros proveemos un Programa de Consejería Clínica gratis a los residentes y un Programa de Navegación de Pacientes/ Servicios de Sobrevivientes para ayudar a los pacientes de cáncer, los sobrevivientes, y a sus familias a tener acceso a los servicios de salud, económicos y sociales que son necesarios.

## Servicios que se proveen

- Alojamiento para pacientes/ familias
- Concientización y prevención
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Información legal/ de seguros médicos
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes/ Abogacía
- Transporte ha UNMCC

## Información adicional

Casa Esperanza crea un ambiente positivo donde el apoyo emocional es abundante. Aún más importante, las familias pueden permanecer juntas mientras enfrentan los retos de cáncer. Casa Esperanza hospeda hasta 28 familias cada noche. Programa de Donación de Vehículos: 505-277-2066.



## Central New Mexico Affiliate of Susan G. Komen for the Cure®

PO Box 30047 • Albuquerque, NM 87190

Tel: 505-265-4649 • Fax: 505-265-4651

Sitio web: [www.komencnm.org](http://www.komencnm.org)

Contacto: Susan Simons, Directora Ejecutiva

## Misión

Salvar vidas y erradicar el cáncer del seno para siempre por medio de un público capacitado que asegura el cuidado de alta calidad y motiva a la ciencia a encontrar una cura.

## Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Concientización y prevención
- Materiales y seminarios educativos

## Información adicional

Susan G. Komen for the Cure fue fundada en 1982 por una promesa hecha entre dos hermanas — Nancy Goodman Brinker y su hermana moribunda, Susan Goodman Komen. La Fundación Komen ahora es una líder global en la lucha contra el cáncer de seno. Provee apoyo financiero a investigaciones de cáncer de seno innovadoras, y premios meritorios, y otorga fondos para programas educativos, científicos y de comunicación comunitaria alrededor del mundo. El Afiliado del Centro de Nuevo México, establecido en 1999, ha otorgado más de \$1, 000,000 a organizaciones locales para educación, detección y tratamiento. Se enviaron \$500,000 a la Fundación Komen para investigación. También ofrecemos servicios de apoyo de sobrevivientes del cáncer para individuos.



## Children's Cancer Fund of New Mexico

112 14th Street SW

Albuquerque, New Mexico 87102

Tel: 505-243-3618 • Fax: 505-243-1490

Sitio web: [www.ccfnm.org](http://www.ccfnm.org)

## Misión

Ayudar a niños y sus familias con las necesidades emocionales, económicas y educacionales de cada día cuando se lucha contra el cáncer.

## Servicios que se proveen

- Alojamiento para pacientes/ familias
- Asistencia económica
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Transportación

## Información adicional

El Fondo de Cáncer de Niños de Nuevo México ofrece a niños y sus familias: Premios de Valor para recompensar a los niños por su valor; gasolina y vales para comestibles y otra asistencia económica para la familias que pasan apuros; asistencia de funeral para las familias cuyo niño o niña han perdido la batalla contra el cáncer; y becas postsecundarias para cualquier niño o niña que haya sido tratado de cáncer en Nuevo México.



## Children's Grief Center of New Mexico

3020 Morris NE • Albuquerque, NM 87111  
Tel: 505-323-0478 • Fax: 505-298-6132  
Sitio web: [www.childrensgrief.org](http://www.childrensgrief.org)  
Contacto: Jade Bock, Directora Ejecutiva

### Misión

La misión del Children's Grief Center of New Mexico es de proveer un lugar seguro y de apoyo donde niños, adolescentes, jóvenes y sus familias pueden compartir sus experiencias y sentimientos mientras se enfrentan a la muerte.

### Servicios que se proveen

- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Materiales y seminarios educativos

### Información adicional

Grupos de apoyo para niños y jóvenes de 5-25 años de edad y grupos para los adultos que les acompañan.

## Comadre a Comadre

1909 Lomas NW in Historic Old Town Albuquerque, NM 87104  
Tel: 505-242-1222 • Fax: 505-242-1118  
Sitio web: <http://coe.unm.edu/comadre>  
Contacto: Elba L. Saavedra, Ph.D., Directora

### Misión

Comadre a Comadre está comprometida a empoderar las vidas de mujeres hispanas/latinas y a sus seres queridos mediante la abogacía, educación, información, recursos, y apoyo con respecto a la salud de seno y cáncer de seno. Ofrecemos nuestros servicios en ambos inglés y español y sin costo. Integramos los valores culturales tradicionales hispanos/latinos tal como la importancia de la familia y espiritualidad. © 2008 Comadre a Comadre. Una iniciativa educacional del Colegio de Educación de la Universidad de Nuevo México.

### Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Aumentar el conocimiento de la prevención y la detección
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes



## Grace Flight of America

Tel: 888-500-0433  
Sitio web: [www.graceflight.org](http://www.graceflight.org)  
Contacto: Dan Telfair, 505-856-6774

### Misión

Ayudar a personas que necesitan transporte aéreo gratis por causas médicas o humanitarias.

### Servicios que se proveen

- Transportación



## Holland's Rose, Inc Medical Hospitality House

Dirección física: 132 Griegos Rd NW Albuquerque, NM 87107  
Dirección para correo: PO Box 6754 Albuquerque, NM 87197-6754  
Tel: 505-345-2020 • Fax: 505-341-2922  
Sitio web: [www.HollandsRose.com](http://www.HollandsRose.com)  
Contacto: Debora Sponsel-Jolley

### Misión

Holland's Rose es una organización voluntaria dedicada a aliviar la carga económica para personas que necesitan viajar a Albuquerque para cuidado médico al proveer alojamiento a bajo costo. A los huéspedes se les provee alojamiento hogareño a bajo costo; dormitorio y baño privado, cocina y lavadero totalmente equipados, teléfono local e internet. Los voluntarios se esmeran en satisfacer las necesidades de las personas que reciben varios tratamientos médicos; servimos especialmente a pacientes que se encuentran solos. Por medio de nuestros voluntarios, podemos coordinar transportación a citas y tratamientos médicos. Un ambiente hogareño diseñado para las necesidades de aquellos que reciben tratamientos médicos o a sus familiares quienes los apoyan.

### Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Alojamiento para pacientes/ familias
- Concientización y prevención
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Cuidado pastoral

Continuación

Holland's Rose, Continuación

- Grupos de apoyo/Apoyo individual
- Navegación de pacientes
- Transportación

## Información adicional

Holland's Rose, Inc., es una organización fundada en los valores y principios de una comunidad Cristiana. Los huéspedes disfrutan de todas las comodidades de sus casas y encuentran apoyo emocional de los otros huéspedes que se enfrentan a circunstancias similares. Nuestro personal de voluntarios tiene conocimiento de primera mano de lo que significa escuchar el diagnóstico, "Usted tiene cáncer". Los voluntarios ayudan a que las familias encuentren sus pies cuando el piso parece que se les cae. Si hay una necesidad, nos organizamos para cumplir con esa necesidad; nadie se quedara solo y necesitado. Continuamos con el apoyo de la Rio Grande Diocese of the Episcopal Church, y la Church of the Holy Cross de Edgewood, Nuevo Mexico. Pacientes de cáncer que se enfrentan a tratamiento de largo tiempo pueden ser elegibles para asistencia financiera para cubrir su alojamiento... Por favor considere a Holland's Rose para sus donaciones de: comida, tarjetas de teléfono/gasolina, dinero, vehículos, donaciones por medio de United Way y su tiempo como voluntario.

## Jewish Family Service of New Mexico

5520 Wyoming Blvd NE, Suite 200  
Albuquerque, NM 87109  
Tel: 505-291-1818 • Fax: 505-291-0332  
Sitio web: [www.jfsnm.org](http://www.jfsnm.org)  
Contacto: Connie Johnson

### Misión

Guiados por los valores Judíos, ofrecemos servicios sociales que ayudan a preservar y mejorar la calidad de vida para los Nuevo Mexicanos.

### Servicios que se proveen

- Cuidado pastoral
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Transportación

## Información adicional

Manejo de: casos sociales, cuidado intensivo, medicamentos en la casa y el control de presión. Servicios de limpieza y acompañamiento que incluyen preparación de comidas ligeras, transportación para ancianos y acompañamiento para citas, capellanía Judía, grupos de apoyo dirigidos por un capellán, dispensa de comida y entrega de cajas de comida a domicilio, sucursal del noreste de Albuquerque para distribución de comida.



## The Leukemia & Lymphoma Society (NM/El Paso Chapter)

4600A Montgomery Blvd. NE, suite 201  
Albuquerque, NM 87109  
Tel: 505-872-0141  
Línea gratuita: 1-888-286-7846  
Fax: 505-872-2480  
Sitio web: [www.lls.org](http://www.lls.org)

### Misión:

La misión de la Sociedad es de curar leucemia, linfoma, y mieloma, y de mejorar la calidad de vida de los pacientes y sus familias.

### Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Asistencia económica
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes
- Trabajo social

## Información adicional

Los servicios incluyen apoyo económico y emocional, programas educacionales para pacientes y profesionales, programa de regreso a la escuela para los niños y niñas con todo tipo de cáncer, y abogacía.



## Make-A-Wish Foundation® of New Mexico

144 Louisiana NE • Albuquerque, NM 87108  
Tel: 505-888-9474  
Sitio web: [www.wishnm.org](http://www.wishnm.org)





## Misión:

La Fundación Make-A-Wish de Nuevo México se dedica a conceder los deseos de niños entre 2½ y 18 años de edad, que padecen de condiciones o enfermedades médicas que ponen en peligro sus vidas.

## Nancy Floyd Haworth Foundation

7410 Montgomery Blvd. NE Suite 204  
Albuquerque, NM 87109  
Tel: 505-265-6343  
Sitio web: [nfhfoundation.org](http://nfhfoundation.org)  
Contacto: Jody Parrish

## Misión

La misión de la Fundación Nancy Floyd Haworth es de proveer educación y apoyo a los Nuevos Mexicanos sobre el cáncer del seno.

## Servicios

- Materiales y seminarios educativos

## Información adicional

El almuerzo y cátedra anual para recaudar fondos típicamente ocurre a finales de Abril. La Fundación Nancy Floyd Haworth provee información al público sobre el cáncer del seno, la reducción de riesgos, exámenes, las últimas opciones de tratamiento, tratamientos farmacológicos, programas de salud, financiamiento de investigaciones clínicas y proveer apoyo a pacientes de cáncer del seno. Los fondos recaudados son donados a programas en Nuevo México relacionados con el cáncer del seno.

## New Mexico Association for Home and Hospice Care

3200 Carlisle Blvd. N.E., Suite 117  
Albuquerque, NM 87110  
Tel: 505-889-4556 • Fax: 505-889-4928  
Contacto: Joie Glenn, Executive Director  
Sitio web: [www.nmahc.org](http://www.nmahc.org)

## Misión

La Asociación de Nuevo México para el Cuidado de Desahuciados y Hospicio sirve a sus miembros por medio de abogacía,

estableciendo conexiones, educación y comunicación al promover ejemplos de exitosos y mejores prácticas en el cuidado en el hogar, hospicio y servicios de apoyo relacionados con el cuidado en el hogar.

## Servicios que se proveen

- Cuidados paliativos de residencia para enfermos desahuciados

## New Mexico Cancer Care Alliance

(NMCCA por sus siglas en inglés)  
1201 Camino de Salud MSC07 4025  
UNM Cancer Center Admin. Bldg. 2nd Fl.  
Albuquerque, NM 87131  
Tel: 505-272-7813 • Fax: 505-272-7799  
Sitio web: [www.nmcca.org](http://www.nmcca.org)

## Misión

La meta de la NMCCA es de aumentar la calidad de los cuidados de cáncer en Nuevo México al traer al estado investigaciones clínicas de cáncer que se ofrecen mediante agencias gubernamentales y patrocinadores privados. Estas investigaciones clínicas contribuirán a la base de conocimiento médico, aumentará la calidad de vida para pacientes de cáncer y proveerá acceso e información acerca de las más reciente investigaciones, tecnologías y servicios clínicos.

## Servicios que se proveen

- Investigaciones clínicas

## New Mexico Cancer Center Foundation

4901 Lang NE • Albuquerque, NM 87109  
Tel: 505-828-3789 or 828-3791  
Fax: 505-857-8480  
Web: [www.nmcancercenterfoundation.org](http://www.nmcancercenterfoundation.org)  
Contacto: Colleen Harris-Kistner,  
Directora Ejecutiva

## Misión

La New Mexico Cancer Center Foundation está dedicada a apoyar las necesidades económicas no médicas de los pacientes de New Mexico Cancer Center durante su lucha contra el

Continuación



New Mexico Cancer Center Foundation, continuación

cáncer. Establecemos programas educativos y de asistencia para ayudar a nuestros pacientes con sus necesidades económicas, emocionales y psicológicas.

## Servicios que se proveen

- Asistencia económica
- Concientización y prevención
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Información legal/ de seguros médicos
- Materiales y seminarios educativos

## Información adicional

Asistimos a los pacientes de NM Cancer Center, o sus satélites, que califican para gastos no-médicos como renta, hipoteca, cuidado de niños, gasolina, servicios públicos y transportación. Pagos solo se hacen directamente a los proveedores de servicios.



## New Mexico Department of Health Breast and Cervical Cancer Early Detection Program

5301 Central Avenue NE, Suite 800  
Albuquerque, NM 87108

Línea informativa bilingüe gratuita:  
1-877-852-2585

Sitio web: [www.cancernm.org](http://www.cancernm.org)

## Misión

El Programa de Detección Temprana del Cáncer Cervical y de Seno del Departamento de Salud Pública de Nuevo México está dedicado a mejorar el acceso a los servicios de revisión del cáncer cervical y de seno de alta calidad y servicios diagnósticos para mujeres que no se les sirve adecuadamente, y aumentar el conocimiento mediante la educación acerca de la prevención, procesos de enfermedades, y la importancia de exámenes anuales para la detección temprana.

## Servicios que se proveen

- Concientización y prevención
- Materiales y seminarios educativos
- Revisión y detección temprana

## Información adicional

El Programa de Detección Temprana del Cáncer Cervical y de Seno (BCC por sus siglas en inglés) provee los servicios indicados de acuerdo a la edad y el estándar aceptado de revisión y diagnósticos de cáncer cervical y del seno. Estos servicios son ofrecidos a mujeres de bajos ingresos en el estado. Para ser elegible, una mujer debe tener por lo menos 30 años de edad o más, no tener seguro médico y tener ingreso limitado. Servicios de detección incluyen exámenes pélvicos y de seno, Papanicolaou, y las mamografías son gratis para mujeres que son elegibles. Contacto: 1-877-852-2585 para conseguir más información.



## New Mexico Department of Health Colorectal Cancer (CRC) Program

5301 Central Avenue NE, Suite 800  
Albuquerque, NM 87108  
Tel: 505-222-8600 or 505-222-8601  
1-877-852-2585 (Toll-free & Bilingual)

Sitio web: [www.cancernm.org/crc](http://www.cancernm.org/crc)

## Misión

El Programa de Cáncer Colorrectal del Departamento de Salud de Nuevo México esta dedicado a mejorar el acceso a servicios de revisión y detección de alta calidad para el cáncer colorrectal para hombres y mujeres que carecen de servicios, y aumentar el conocimiento por medio de la educación preventiva, procesos de la enfermedad, y la importancia de la revisión anual para asegurar la detección temprana.

## Servicios que se proveen

- Concientización y prevención
- Revisión y detección temprana
- Materiales y seminarios educativos

## Información adicional

El Programa CRC de Nuevo México trabaja para reducir el número de casos nuevos y muertes del cáncer colorrectal al proveer revisión, vigilancia y servicios diagnósticos limitados a bajo costo para mujeres y hombres



elegibles, sin o con bajo seguros, hombres y mujeres de bajos ingresos de edad de 50 años o más. Participantes del programa de detección deben satisfacer a los requerimientos clínicos y del programa. El Programa NM CRC esta también comprometido a promover la revisión del cáncer colorrectal entre la población general por medio de la educación y concientización pública.

## **New Mexico Department of Health Comprehensive Cancer Program**

5301 Central Avenue NE, Suite 800  
Albuquerque, NM 87108  
Tel: 505-222-8613 • Fax: 505-222-8608  
Sitio web: [www.cancernm.org](http://www.cancernm.org)  
Contacto: Dorine Conley

### **Misión**

El Programa Comprensivo de Cáncer del Departamento de Salud de Nuevo México ofrece educación, información y recursos sobre el cáncer al público y proveedores de atención médica. Las actividades del programa son guiadas por las metas y objetivos del Plan de Cáncer de Nuevo México. El Plan fue creado, por cientos de individuos de todo el estado, con la intención de que sirva como un guía para aquellos que dirigen sus esfuerzos para ayudar a los pacientes de cáncer.

### **Servicios que se proveen**

- Concientización y prevención
- Revisión y detección temprana

### **Información adicional**

El Programa Comprensivo de Cáncer promueve la salud de los Nuevo Mexicanos por medio de varias actividades de prevención y control de cáncer. Las actividades incluyen: educación de prevención del cáncer de la piel; aumentar el conocimiento, la educación y apoyo para el cáncer de la próstata; alojamiento para pacientes de cáncer; y educación para detección temprana del cáncer del colon. Este Programa está financiado por el Estado de Nuevo México a través del Departamento de

Salud y el Centro de Control de Enfermedades y Prevención por medio del Programa Comprensivo Nacional del Control del Cáncer.

## **People Living Through Cancer**

(PLTC por sus siglas en inglés)  
3401 Candelaria NE Suite A  
Albuquerque, NM 87107  
Tel: 505-242-3263  
Línea gratuita: 888-441-4439  
Fax: 505-242-6756 • Sitio web: [www.pltc.org](http://www.pltc.org)  
Contacto: Beth Brown, Directora Ejecutiva

### **Misión**

Conectar y apoyar a los sobrevivientes de cáncer y a los que los cuidan al transformar las experiencias compartidas en esperanza duradera.

### **Servicios que se proveen**

- Abogacía de pacientes
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Información legal/ de seguros médicos
- Materiales y seminarios educativos

### **Información adicional**

Su lugar para apoyo y programas gratis para todo el estado. PLTC ofrece: Grupos de Apoyo en el área de Albuquerque, Belen, Rio Rancho, Carlsbad, Clovis, Las Vegas, Roswell, Santa Fe y Taos. Talleres Educativos sobre temas que fortalecen la capacidad de enfrentarse a las situaciones y hacer decisiones, Conferencia Anual de Sobrevivientes de Cáncer. Premios de Cuidado del Pueblo, Biblioteca que presta libros, Nutrición y Ejercicios, y Herramientas para manejar el estrés y convivios mensuales.

## **Presbyterian Healthplex**

6301 Forest Hills Drive NE  
Albuquerque, NM 87109  
Tel: 505-823-8350 • Fax: 505-823-8355  
Sitio web: [www.phs.org](http://www.phs.org)  
Contacto: Janeice Ross



Presbyterian Healthplex, continuación

## Misión

Mejorar la salud de individuos, familias y comunidades.

## Services

- Concientización y prevención
- Nutrición
- Rehabilitación
- Terapia física/ ocupacional
- Terapias complementarias y alternativas

## Información adicional

El Programa de Rehabilitación de Cáncer en el Complejo Presbyteriano ofrece apoyo para pacientes en todas las fases del tratamiento del cáncer. El programa puede ayudar a minimizar los efectos secundarios del tratamiento del cáncer, aumentar la fuerza, resistencia y la habilidad de desempeñar las actividades diarias. El Programa de Rehabilitación de Cáncer incluye: Terapia Física, Terapia Ocupacional, Terapia de linfedema, Patología del Habla y Lenguaje, y una gran variedad de programas educacionales y sobre ejercicios para los pacientes de cáncer y sobrevivientes.

## Prostate Cancer Support Association of New Mexico

909 Virginia St., NE, #109

Albuquerque, NM 87108

Tel: 505-254-7784

Línea gratuita: 800-278-7678

Fax: 505-254-7786

Sitio web: [pcsanm.home.att.net](http://pcsanm.home.att.net)

Contacto: Joseph Nai

Correo electrónico: [pchelp@pcsanm.org](mailto:pchelp@pcsanm.org)

## Misión

Nosotros proveemos educación, apoyo y ánimo

- A todos, para que puedan tomar decisiones informadas sobre cómo luchar contra el cáncer de próstata, y
- A hombres y sus familias y amigos para que puedan tomar decisiones informadas para el manejo del cáncer de próstata

## Services que se proveen

- Consejería/ Servicios de salud mental
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Materiales y seminarios educativos
- Revisión y detección temprana

## Información adicional

En 1991, Rae Shipp estableció la PCSA de Nuevo México. Nuestras puertas están abiertas lunes a viernes desde las 9:00 AM a 4:00 PM. Nuestros servicios son gratis para todos. Ofrecemos reuniones de grupo de apoyo dos veces al mes, lista de presentadores, un grupo de "A los amigos les importa" y un boletín informativo cada tres meses. Por favor llámenos para los detalles.

## Ronald McDonald House Charities of New Mexico

1011 Yale Blvd. NE, Albuquerque, NM 87106

Tel: 505-842-8960

Línea gratuita: 888-842-8960

Fax: 505-764-0412

Sitio web: [www.rmhc-nm.org](http://www.rmhc-nm.org)

Contacto: Servicios de Huéspedes

[guestserv7@comcast.net](mailto:guestserv7@comcast.net)

## Misión

La Casa de Caridad de Ronald McDonald provee un hogar temporal para familias con niños enfermos.

## Services que se proveen

- Alojamiento para pacientes/ familias
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios

## The Gynecological Cancer Awareness Project

500 Walter St. NE Suite 508

Albuquerque, NM 87102

Tel: 505-610-9300 • Fax: 505-842-8025

Contacto: Amy Gundelach

## Misión

El Gynecological Cancer Awareness Project es una fundación que fue creada por la consulta del Dr. Luis Padilla Paz - Women's Cancer



and Surgical Care PC - para las mujeres que luchan contra el cáncer ginecológico en Nuevo Mexico. Nuestra misión es de dirigir las transformaciones progresivas del cuidado y apoyo de cáncer ginecológicas en Nuevo México.

## Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Concientización y prevención
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes

## Información adicional

En nuestro ambiente de tratamiento integral proveemos educación de cáncer ginecológico por medio de clases y una biblioteca, así como también por medio de grupos sociales mensuales para que los pacientes encuentren apoyo entre pacientes. A los pacientes de la consulta de Women's Cancer and Surgical Care o sus sucursales que sean elegibles, se les provee asistencia financiera para gastos no médicos como renta, hipoteca, cuidado de niños, gasolina, utilidades, y transporte. Los pagos se les hacen directamente a los proveedores de servicios.



## United Blood Services

1515 University Blvd NE  
Albuquerque, NM 87102  
Tel: 505-843-6227 • Fax: 505-247-8835  
Sitio web: [www.unitedbloodServices.org](http://www.unitedbloodServices.org)  
Contacto: Charlene Smith

## Misión

Los Sistemas de Sangre existen para hacer una diferencia en las vidas de las personas al reunir a las mejores personas, inspirando a individuos a donar sangre, producir una provisión segura y abundante de sangre, avanzando las últimas investigaciones y participando en el mejoramiento de calidad continuo.

## Servicios que se proveen

- Revisión y detección temprana

## Información adicional

Desde 1951, los Servicios Unidos de Sangre ha sido el provisor comunitario de sangre para los hospitales en Nuevo México y en la región de los Cuatro Rincones (Four Corners). La seguridad de los donantes y la provisión de sangre son nuestras prioridades principales. Hay sucursales en Albuquerque, Durango, Farmington, Río Rancho, Roswell, y Santa Fe. Las donaciones de sangre completa, plaquetas, y plasma son necesarias para cirugías y las víctimas de accidentes, pacientes de cáncer y leucemia, y pacientes de quemaduras y trauma.



## YWCA Middle Rio Grande, Health Equity/Encore Plus

210 Truman NE, Suite A  
Albuquerque, NM 87108  
Tel: 505-254-9922 ext. 128  
Fax: 505-254-9953

¿Si Usted Habla Español? Habla con Mariposa extensión 101.  
Sitio web: [www.ywca.org](http://www.ywca.org)  
Contacto: Danielle Reed

## Misión

The YWCA iLa YWCA está dedicada a eliminar el racismo, empoderar a las mujeres y promover la paz, justicia, libertad y dignidad para todos.

## Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Asistencia económica
- Concientización y prevención
- Navegación de pacientes
- Revisión y detección temprana
- Transportación

## Información adicional

Asistencia económica para mamografías de revisión anual, así como las mamografías diagnósticas y ultrasonidos. Asistencia de transporte para que las mujeres lleguen a sus citas. Recordatorios personales para que se hagan su mamografía anual. Servimos a todos los residentes de Nuevo México.



## **Hematology-Oncology Associates P.C.**

1001 Coal SE • Albuquerque, NM 87106  
Tel: 505-938-5858 • Fax: 505-938-5861  
Sitio web: [www.hoanm.com](http://www.hoanm.com)

### **Mission Statement**

Los doctores y el personal de los Asociados de Hematología-Oncología P.C. están dedicados a proveer el cuidado más novedoso y compasivo a sus pacientes. Los doctores están comprometidos a nuestra comunidad y pueden proveer los tratamientos de cuidado estándar, como también acceso a investigaciones clínicas mediante la Alianza del Cuidado de Cáncer de Nuevo México.

### **Servicios que se proveen**

- Asistencia económica
- Consejería de genética
- Hematología/ oncología
- Investigaciones clínicas
- Materiales y seminarios educativos
- Oncología médica
- Quimioterapia

### **Información adicional**

Los Asociados de Hematología-Oncología también ofrecen conexiones a información de oncología mediante nuestro sitio web, seminarios comunitarios de oncología, y empleados y doctores bilingües.

## **Lovelace Health System**

### **Lovelace Women's Hospital Breast Care Center**

4700 Montgomery Blvd NE  
Albuquerque, NM 87109  
Tel: 505-727-7800  
Contacto: Sandra Arellano,  
Breast Care Navigator

### **Lovelace Medical Center**

601 Dr. Martin Luther King Jr. Blvd. NE  
Albuquerque, NM 87102  
Tel: 505-727-8000 • Fax: 505-727-8162

### **Lovelace Westside Hospital**

10501 Golf Course Rd. NW  
Albuquerque, NM 87114  
Tel: (505) 727-2000  
Website: [www.lovelace.com](http://www.lovelace.com)

### **Mission Statement:**

El Lovelace Health System está comprometido a proporcionar acceso fácil al cuidado de la más alta calidad. Somos cuidadores, enfermeras, dietéticos, farmacéuticos, ingenieros, técnicos de cuidado del paciente y representantes de servicio al cliente. Pero también somos sus vecinos, sus parientes y amigos - viviendo en la misma comunidad y queriendo la mejor calidad de vida para nuestros hijos y comunidad. Nuestra misión es la de proveer acceso fácil a cuidado de las más alta calidad y promover los mejores resultados para nuestros pacientes. Nuestro personal está dedicado a cumplir este objetivo.

### **Servicios que se proveen**

- Hematología/ oncología
- Investigaciones clínicas
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes
- Oncología médica
- Oncología quirúrgica
- Oncología radioterápica
- Quimioterapia
- Rehabilitación
- Revisión y detección temprana

### **Información adicional**

El Centro de Cáncer de UNM en Lovelace ofrece quimioterapia, servicios para pacientes externos y hospitalizados, incluyendo transfusiones de sangre. Contacto: 505-925-7469. UNM 505-272-4946. El Centro Comprensivo de Cáncer de Seno del Hospital para Mujeres Lovelace, se especializa en diagnosticar y tratar cáncer de seno. Nuestro equipo de cuidado de seno incluye cirujanos de senos, radiólogos, patólogos, oncólogos de radioterapia, oncólogos médicos, cirujanos plásticos y reconstructivos. Otros servicios incluyen: mamografía digital, cirugía general, ginecología y uro-ginecología. Contacto: 505-727-6900.

## **MD Anderson Radiation Treatment Center at Presbyterian Kaseman Campus**

8300 Constitution Ave. NE  
Albuquerque, NM 87110  
Tel: 505-291-2506 • Fax: 505-291-2622



Sitio web: [www.phs.org/cancer](http://www.phs.org/cancer)

Contacto: Bob Scanlon

## Mission Statement

El Centro de Cáncer en Presbyterian presta servicios para mejorar la salud de los individuos, familias y comunidades al reducir la carga de cáncer.

## Services

- Oncología radioterápica

## Información adicional

Servicios de Atención Médica de Presbyterian han contractado con el Centro de Cáncer de M.D. Anderson para traer a Nuevo México el nombre más conocido en el cuidado de cáncer. El Centro de Tratamiento de Radioterapia de M.D. Anderson en el Campus de Presbyterian Kaseman ofrece en Nuevo México los oncólogos, prácticas y tratamientos para el cáncer de M.D. Anderson. El Centro de Radioterapia de M.D. Anderson ofrece la radioterapia tradicional de rayo externo y también la radioterapia individualizada de alta dosis, terapia Brachy, y radioterapia estereotáctica.

## New Mexico Cancer Center

4901 Lang NE

Albuquerque, NM 87109

Tel: 505-842-8171 • Fax: 505-246-0684

Sitio web: [www.nmcancercenter.com](http://www.nmcancercenter.com)

Contacto: Paul Sánchez

## Mission Statement:

La misión de NM Oncology Hematology Consultants es de hacer llegar a cada paciente que atendemos, la calidad de cuidado que nos gustaría recibir a nosotros mismos.

## Servicios que se proveen

- Asistencia económica
- Consejería de genética
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Cuidados paliativos de residencia para enfermos desahuciados
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Hematología/ oncología
- Información legal/ de seguros médicos
- Investigaciones clínicas
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes

- Oncología médica
- Oncología radioterápica
- Pruebas genéticas
- Quimioterapia
- Trabajo social

## Información adicional

Nosotros proveemos servicios oncológicos en clínicas bellas y confortables, llenas de arte del Sudoeste. Nuestro dedicado y profesional personal es reconocido por su amabilidad y apoyo. Localidades: Albuquerque, Gallup, Ruidoso y Silver City.

## New Mexico VA Health Care System

501 San Pedro SE, Albuquerque, NM 87108

Tel: 505-265-1711

Línea gratuita: 800-465-8262

Fax: 505-256-5462

Sitio web: [www.va.gov](http://www.va.gov)

Contacto: Nick Arenella, LMSW (ext.4112)

## Mission Statement:

La misión de la nueva VA es de mejorar la salud de la población veterana servida al proveer cuidados primarios, cuidados especiales, cuidados extendidos y servicios de apoyo social relacionados en un sistema integrado de medicina.

## Servicios que se proveen

- Alojamiento para pacientes/ familias
- Asistencia económica
- Concientización y prevención
- Consejería para la pérdida de un ser querido
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Cuidados paliativos de residencia para enfermos desahuciados
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Hematología/ oncología
- Investigaciones clínicas
- Materiales y seminarios educativos
- Oncología médica
- Oncología quirúrgica
- Oncología radioterápica
- Quimioterapia
- Revisión y detección temprana
- Servicios pastorales
- Trabajo social
- Transportación



## **Presbyterian Cancer Services**

8300 Constitution Ave. NE, Bldg. D  
Albuquerque, NM 87110  
Tel: 505-559-6100  
Sitio web: [www.phs.org/cancer](http://www.phs.org/cancer)

### **Mission Statement:**

El Centro de Cáncer en Presbyterian presta servicios para mejorar la salud de los individuos, familias y comunidades al reducir la carga de cáncer.

### **Servicios que se proveen**

- Abogacía de pacientes
- Alojamiento para pacientes/ familias
- Asistencia económica
- Concientización y prevención
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Cuidados paliativos de residencia para enfermos desahuciados
- Cuidado pastoral
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Hematología/ oncología
- Información legal/ de seguros médicos
- Investigaciones clínicas
- Oncología médica
- Oncología quirúrgica
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes
- Nutrición
- Oncología radioterápica
- Quimioterapia
- Rehabilitación
- Revisión y detección temprana
- Servicios de traducción/ interpretación
- Terapia física/ ocupacional
- Terapias complementarias y alternativas
- Trabajo social
- Transportación

### **Información adicional:**

El Centro de Cáncer de Presbyterian ofrece servicios de tratamiento de cáncer multidisciplinarios en varias localidades. Esto incluye oncología, hematología y quimioterapia oncológica en el Campus de Presbyterian Kaseman. El Centro de Cáncer en Presbyterian también ofrece la mejor radioterapia oncológica por medio de nuestra asociación con el Centro

de Cáncer de M.D. Anderson Kaseman. Se proveen una gran cantidad de servicios en el Hospital Principal de Presbyterian (Downtown Albuquerque). Servicios de oncología médica están disponibles en nuestra oficina en Rio Rancho y en los servicios de Rehabilitación de Cáncer en el Presbyterian Healthplex en la parte Norte de Albuquerque. Los oncólogos y cirujanos del Centro, los cuales están certificados, juntos con las enfermeras y personal con experiencia, incorporan las más reciente investigaciones, tecnología y tratamientos para proveer cuidado con compasión e individual a pacientes que se enfrentan al cáncer.

## **SW Gynecologic Oncology Associates, Inc.**

201 Cedar St. SE, Suite 304  
Albuquerque, NM 87106  
Tel: 505-843-7813 • Fax: 505-843-6947

### **Mission Statement**

Los médicos y el personal de los Asociados de Oncología Ginecológica del SO están dedicados a proveer cuidado compasivo de las más reciente recomendaciones a nuestros pacientes con cáncer ginecológico.

### **Servicios que se proveen**

- Concientización y prevención
- Consejería de genética
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Investigaciones clínicas
- Materiales y seminarios educativos
- Oncología médica
- Oncología quirúrgica
- Quimioterapia
- Revisión y detección temprana
- Servicios de traducción/ interpretación

## **UNM Cancer Center**

MSC07-4025 • 1 University of New Mexico  
Albuquerque, NM 87131-0001  
Tel: 505-272- 4946 • 1-800-432-6806  
Fax: 505-272-1465



UNM Cancer Center 505-272-4946

Sitio web: [www.cancer.unm.edu](http://www.cancer.unm.edu)

## Mission Statement

Asegurar que todos los Nuevo Mexicanos tengan acceso a cuidado de cáncer de calidad mundial y saquen provecho de los progresos en la investigación de cáncer. El UNM Cancer Center proveerá diagnóstico y tratamiento de cáncer sobresalientes, conduciremos investigaciones de calidad mundial para descubrir las causas y las curas para cáncer, educar a la próxima generación de profesionales para el cuidado de cáncer y superar las significantes discrepancia en el cuidado de cáncer en el Sudoeste por medio de programas de alcance comunitarios.

## Servicios que se proveen

- Abogacía de pacientes
- Abogacía pastoral
- Alojamiento para pacientes/ familias
- Asistencia económica
- Concientización y prevención
- Consejería de genética
- Consejería para la pérdida de un ser querido
- Consejería/ Servicios de salud mental
- Cuidados paliativos de residencia para enfermos desahuciados
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Grupos de apoyo/ apoyo individual
- Hematología/ oncología
- Información legal/ de seguros médicos
- Investigaciones clínicas
- Materiales y seminarios educativos
- Navegación de pacientes
- Nutrición
- Oncología médica
- Oncología pediátrica
- Oncología quirúrgica
- Oncología radioterápica
- Quimioterapia
- Rehabilitación
- Revisión y detección temprana
- Servicios de traducción/ interpretación
- Terapia física/ ocupacional
- Terapias complementarias y alternativas
- Trabajo social
- Transportación

## Información adicional

El Centro de Cáncer de UNM es uno de los 65 centros designados por el Instituto Nacional

de Cáncer en E.E.U.U. Esta prestigiosa designación nos permite ser parte de una red elite colectiva la cual le permite acceso a los Nuevo Mexicanos a los más novedosos tratamientos de cáncer. También hemos sido nombrados por la legislatura de Nuevo México como el centro de cáncer oficial del estado. El corazón de cualquier centro de cáncer es sus doctores y nosotros hemos traído a Nuevo México algunos de los mejores especialistas de cáncer en el mundo. Con más de 85 doctores, 120 investigadores y más de 400 personal de apoyo, el Centro de Cáncer de UNM tiene el equipo más grande y con más experiencia en el estado. Queremos que cada Nuevo Mexicano afectado por cáncer tenga acceso al cuidado compasivo, culturalmente sensible y de calidad mundial que merece.

## Women's Cancer and Surgical Care, P.C.

500 Walter St NE, Suite 508

Albuquerque, NM 87102

Tel: 505-559-4495

Fax: 505-842-8025

Contacto: Nancy Oppenlander

## Mission Statement

Women's Cancer and Surgical Care, PC, en conjunto con Gynecological Cancer Awareness Project, están comprometidos a proveer el cuidado oncología ginecológica de más calidad, individualizado y comprensivo a mujeres de todas las edades y a sus familias en un ambiente cálido, cuidadoso y de apoyo.

## Servicios que se proveen

- Concientización y prevención
- Consejería de genética
- Entrenamiento y oportunidades para voluntarios
- Materiales y seminarios educativos
- Oncología quirúrgica
- Quimioterapia
- Revisión y detección temprana

## Información adicional

Luis Alfonso Padilla Paz, MD, es un cirujano ginecológico oncológico certificado. Aparte de los métodos tradicionales de cirugía, el Dr. Padilla Paz realiza cirugías ginecológicas mínimamente invasiva al estilo da Vinci.



## NORTE DE NUEVO MEXICO

### Treatment Centers

#### **CHRISTUS® St. Vincent Regional Medical Center**

455 St. Michael's Drive • Santa Fe, NM 87505

Tel: 505-820-5731 • Contacto: Marla Nowak

#### **New Mexico Cancer Care Associates**

490-A West Zia Roadm Santa Fe, NM 87505

• 2020 7th Streetm Las Vegas, NM 87701

• 1334 Gusdorf Road, Suite O

Taos, NM 87571

Contacto: Bonnie Ooley

Sitio web: [www.nmcancercares.com](http://www.nmcancercares.com)

Tel: 877-587-7900 • Fax: 505-995-7923

#### **New Mexico Cancer Center - Gallup**

(Clinica local de NM Cancer Center en  
Albuquerque, NM)

2240 College Drive, Gallup, NM 87301

Tel: 505-726-2400 • Fax: 505-863-7896

Sitio web: [www.nmcancercenter.com](http://www.nmcancercenter.com)

#### **San Juan Oncology Associates**

(Clinica local de NM Cancer Center en  
Albuquerque, NM)

2240 College Drive, Gallup, NM 87301

Tel: 505-726-2400 • Fax: 505-863-7896

Sitio web: [www.nmcancercenter.com](http://www.nmcancercenter.com)

#### **San Juan Regional Cancer Treatment Center**

731 West Animas St., Farmington, NM 87401

Tel: 505-609-6259 • Fax: 505-609-6104

Contacto: Fran Robinson

Sitio web: [www.ourcancercenter.com](http://www.ourcancercenter.com)

### Información y grupos de apoyo

#### **American Cancer Society Cancer Resource**

Gallup, Santa Fe • Tel: 505-946-3095

Para Farmington llame: 800-ACS-2345

Veá ACS, Albuquerque

#### **Connley Hospitality House**

710 S. Lake Street, Farmington, NM 87401

Tel: 505-609-2273

Sitio web: [www.sanjuanmedicalfoundation.com](http://www.sanjuanmedicalfoundation.com)

Contacto: Leslie Fitz

Correo electrónico: [lfitz@sjrmc.net](mailto:lfitz@sjrmc.net)

#### **Energy Employees**

#### **Compensation Resource Center**

412 Paseo de Onate, Suite D

Española, NM 87532

Tel: 505-747-6766 • 1-866-272-3622

Fax: 505-747-6755

Correo electrónico: [espanola.center@rohio.com](mailto:espanola.center@rohio.com)

#### **NM Dept. of Health Breast & Cervical Cancer Early Detection Program-Farmington**

731 West Animas Street

Farmington, NM 87401

Tel: 505-609-6041 • Fax: 505-609-6104

Contacto: Glenda Allies-Fox, BSN, RN

Correo electrónico: [galliesfox@sjrmc.net](mailto:galliesfox@sjrmc.net)

#### **NM Dept. of Health Breast & Cervical Cancer Early Detection Program-Santa Fe**

605 Letrado Street, Ste. D

Santa Fe, NM 87505

Tel: 505-476-2619 • Fax: 505-476-2694

Contacto: Martha Simons, RN

Correo electrónico: [Martha.Simons@state.nm.us](mailto:Martha.Simons@state.nm.us)

#### **People Living Through Cancer**

Farmington, Santa Fe, Las Vegas, Grants

Tel: 1-888-441-4439

Veá PLTC, Albuquerque

#### **Physician Referral Services**

(Servicios de referencias para grupos de apoyo)

801 W. Maple St., Farmington, NM 87401

Tel: 505-327-2271

#### **Pink Link Support Group**

(Grupo de apoyo de cáncer de seno)

P.O. Box 1086, Taos, NM 87571

Tel: 575-776-5435 • Contacto: Gayle McNeil

Grupo de apoyo se reúne en: Edificio Holy  
Cross Hospital Community Wellness

#### **Support and Patient Navigation Services in San Juan County**

Farmington, NM • Tel: 505-609-6089

Contacto: Fran Robinson

Correo electrónico: [frobinson@sjrmc.net](mailto:frobinson@sjrmc.net)



## SUROESTE DE NUEVO MEXICO

### Centros de tratamiento

#### **Gila Regional Cancer Center/ New Mexico Cancer Center**

1313 E. 32nd St., Silver City, NM 88061  
Tel: 575-538-4009 • Fax: 575-538-4003

#### **Memorial Ikard Cancer Treatment Center**

(Localizado en el Campus del Centro Médico Memoria)  
2450 S. Telshor Blvd., Las Cruces, NM 88011  
Tel: 575-556-5800 • 866-954-8944  
Contacto: Mary Martinez

Correo electrónico: mary.martinez\_chavez@lpnt.net

#### **Memorial Medical Center**

2450 S. Telshor Blvd. • Las Cruces, NM 88011  
Tel: 800-829-8641 • Fax: 575-521-5013  
Sitio web: www.mmclc.com

#### **MMC Cancer Center**

2530 South Telshor, Suite 201  
Las Cruces, NM 88011  
Tel: 575-521-1554 • Fax: 575-556-1754  
Contacto: Kim Hoffman, RN  
Sitio web: www.nmclc.org

#### **New Hope Cancer Center**

4351 E. Lohman Ave. Ste 209  
Las Cruces, NM 88011  
Tel: 575-522-5944 • 575-522-0636

#### **New Mexico Cancer Center- Silver City**

(Clínica satélite del Centro de Cáncer de  
Albuquerque)  
1313 E. 32nd • Silver City, NM 88061  
Tel: 575-538-4009 • Fax: 575-556-8700  
Sitio web: www.nmcancercenter.com  
Contacto: Mike Torres

#### **Southern NM Cancer Center**

150 Road Runner Parkway, Las Cruces, NM 88011  
Tel: 866-433-1196 • Fax: 575-556-8700  
Sitio web: www.texasoncology.com

### Información y grupos de apoyo

#### **American Cancer Society Cancer Resource - Las Cruces**

Las Cruces • Tel: 800-ACS-2345  
Veá ACS, Albuquerque

#### **Breast Cancer Support Group of Southern NM**

C/O CFSNM • 301 S. Church St. Suite H  
Las Cruces, NM 88011 • Tel: 575-521-4794  
Contacto: Bernadette Valdes  
Correo electrónico: bvaldes@zianet.com

#### **Cancer Patient Navigator Program/Una Mana Amiga**

3031 Hwy. 180 East • Silver City, NM 88061  
Tel: 575-388-1857 ext. 11  
Sitio web: www.swnmcancer.org

#### **Cancer Support of Deming & Luna County, Inc.**

109 East Pine Street, Deming, NM 88031  
PO Box 1746, Deming, NM 88031  
Tel: 575-546-4780  
Correo electrónico:  
cancersupportdem@questoffice.net

#### **Grant County Cancer Library**

3031 Hwy 180 East • Silver City, NM 88061  
Tel: (575) 388-1857 ext. 11

#### **Grant County Cancer Support Groups**

Los siguientes se reúnen en Centro Medico  
Regional de Gila

- **Caregivers Support Group**
- **Gila Regional's Cancer  
Support Group**  
Tel: 575-313-2230
- **Prostate Cancer Support Group**  
Tel: 575-388-2331
- **Las Comadres Cancer  
Support Group**

Grant County Business and  
Conference Center  
3031 Hwy 180E • Tel: 575-388-1198

#### **NM Dept. of Health Breast & Cervical Cancer Detection & Screening Program**

1170 North Solano, Room 1504  
Las Cruces, NM 88001  
Contacto: Dolores Drexler, RN  
Tel: 575-528-5109  
Sitio web: www.cancernm.org

Continuación

These organizations requested inclusion and were approved by the current ACC membership.

To apply for inclusion in this Directory, please contact info@nmcc.org.



## SUROESTE DE NUEVO MEXICO

### **People Living Through Cancer**

Silver City, Deming and Las Cruces  
Tel: 1-888-441-4439 • Veá PLTC, Albuquerque

### **Sisters by Chance**

(Un grupo de apoyo para cáncer de seno)  
Memorial Medical Center Annex  
2450 S. Telshor Blvd., Las Cruces, NM 88011  
Tel: 575-646-2208

### **Us TOO International, Inc.**

(Grupo de apoyo para la próstata,  
Sucursal de NM Sur)  
Contacto: Bernard Ripper  
Correo electrónico: bdripper

## SURESTE DE NUEVO MEXICO

### **Centros de tratamiento**

#### **Eastern New Mexico Medical Center (ENMMC) Cancer Treatment Center**

405 W Country Club Rd. • Roswell, NM 88201  
Contacto: Director-Magdiel Martinez  
Tel: 575-624-8738  
Sitio web: [www.enmmc.com](http://www.enmmc.com)

#### **Gerald Champion Regional Medical Center**

2669 N. Scenic Dr. • Alamogordo, NM 88310  
Tel: 575-439-6100  
Sitio web: [www.gcrmc.org](http://www.gcrmc.org)

#### **Kymera Independent Physicians Cancer Treatment Center**

- 701 N. Canal St., Suite A  
Carlsbad, NM 88220  
Tel: 575-234-1466
- 3028 N. Grimes  
Hobbs, NM 88240  
Tel: 575-392-0222
- 407 W Country Club Rd  
Roswell, NM 88201  
Tel: 575-627-9110

Sitio web: [www.kymeramedical.com](http://www.kymeramedical.com)

#### **New Mexico Cancer Center**

907 New York Ave. • Alamogordo, NM 88310  
Tel: 575-434-4673

Servicios: Apoyo emocional y  
servicios de referencias

#### **Otero Community Cancer Center**

2559 N. Medical Dr., Suite G  
Alamogordo, NM 88310  
Contacto: Tracy Gonzales  
Tel: 575-437-8126

#### **Presbyterian Healthcare Services - Plains Regional Medical Center**

2219 Dillon Street, Clovis, NM 88101  
Contacto: Sheryll Plyler, RN, MSN, OCN  
Tel: 575-769-7365 or Fax: 575-769-7120  
Sitio web: [www.phs.org/prmc](http://www.phs.org/prmc)

### **Información y grupos de apoyo**

#### **American Cancer Society Cancer Resource**

Roswell & Alamogordo • Tel: 800-ACS-2345  
See ACS, Albuquerque



## SURESTE DE NUEVO MEXICO

### **Cancer Awareness, Prevalence, Prevention and Early Detection (CAPPED)**

907 New York Ave. • Alamogordo, NM 88310

Tel: 575-434-4673

Servicios: Apoyo emocional y  
servicios de referencias

### **Chaves County Cancer Fund, Inc.**

(Provee asistencia económica y  
grupos de apoyo)

P.O. Box 193 • Roswell, NM 88202

Tel: 575-217-5651 • Contacto: Jim Clark

Correo electrónico: jimjanclark@gmail.com

### **Community Foundation of Chaves County**

(Ayuda económica para pacientes de cáncer)

1717 West Second, Suite 171

Roswell, New Mexico 88201

Contacto: Susie Russell, Directora Ejecutiva

Tel: 575-622-8900

### **NM Dept. of Health Breast and Cervical Cancer Detection and Screening Program-Roswell**

9 East Challenger • Roswell, NM 88203

Contacto: Sherryl Jordan

Tel: 575-347-2409, extensión 6221

### **NM Dept. of Health Children's Medical Services**

9 East Challenger • Roswell, NM 88203

Contacto: Teri Wier

Tel: 575-347-2409, extension 6210

Website: www.cancernm.org

### **People Living Through Cancer**

Clovis, Roswell, Carlsbad and Alamogordo

1-888-441-4439 • Ve a PLTC, Albuquerque

### **REACH 2000**

P.O. Box 3068 • Roswell, NM 88202

Tel: 575-624-7233

Contacto: Lila Doyle

Correo electrónico: reach2000@dfn.com

These organizations requested inclusion and were approved by the current ACC membership.

To apply for inclusion in this Directory, please contact info@nmcc.org.

## Consejos de Salud de los Condados de Nuevo México

### Misión

Los Consejos de Salud de los Condados de Nuevo México procuran reunir los esfuerzos comunitarios y coordinar los recursos que mejoran la salud y el bienestar de los residentes del área.

### **Bernalillo County Community Health Council**

1 Civic Plaza N.W. 10th Floor

Albuquerque, NM 87102

Tel: 505-975-9667

Sitio web: www.berncolhealthcouncil.org

### **Catron County Health Council**

P.O. Box 813, Reserve, NM 87830

Tel: 575-533-6275

Ann Menges, amenges61@gmail.net

### **Chaves County Health Council REACH 2000**

52 University Blvd, Roswell, NM 88203

Tel: 575-624-7468 • Jane Batson: Dean of Health

P.O. Box 3068, Roswell, NM 88202

### **Cibola County Health Council**

**Future Foundations Family Center**

551 Washington Ave, Grants, NM 87020

Tel: 505-285-3542 ext. 102

### **Cochiti Pueblo Health Council**

**Cochiti Community Health Coalition**

PO Box 70, Cochiti Pueblo, NM 87072

Tel: 505-465-3142

### **Colfax County**

**Colfax County Community Action Health Council**

210 Cook Ave., Suite 230, Raton, NM 87740

Tel: 575-445-8191

Continuación

# New Mexico County Health Councils



NM County Health Councils, continuación

## **Curry County Health Council**

### **Curry County Wellness Council**

700 N Main St., Suite 10, Clovis, NM 88101

Tel: 575-769-7151 • 575-763-6016

Sitio web: [www.currycountywellness.org](http://www.currycountywellness.org)

## **De Baca County Health Council**

P.O. Box 237, Ft. Sumner, NM 88119

Tel: 575-355-3335

## **Dona Ana County**

### **Health and Human Services Alliance**

845 N Motel Blvd, Las Cruces, NM 88007

Tel: 575-525-5833

Laura Henry, [laurah@donaanaco.org](mailto:laurah@donaanaco.org)

## **Eddy County Health Council**

### **Eddy County Community Health Council**

101 W Greene, Carlsbad, NM 88220

Tel: 575-887-9511

Sitio web: [www.co.eddy.nm.us/healthcouncil.html](http://www.co.eddy.nm.us/healthcouncil.html)

## **Grant County Health Council**

### **Grant County Community Health Council**

1313 E. 32nd Street, Silver City, NM 88061

Tel: 575-388-1198

Sitio web: [www.swnmcancer.org](http://www.swnmcancer.org)

## **Guadalupe County Health Council**

### **Guadalupe County Health Planning Board**

3018 S. 3rd St., Santa Rosa, NM 88435

Tel: 575-472-4567

Joann Rivera Velasquez

## **Harding County Health Council**

PO Box 6A, Solano, NM 87746

Tel: 575-673-2332

Arlene Aragon

## **Hidalgo County Health Council**

### **Hidalgo County Health Consortium**

524 De Moss St., Ste. • Lordsburg, NM 88045

Tel: 575-313-4685

Tammy Hopkins, [hidalgohealth@gmail.com](mailto:hidalgohealth@gmail.com)

## **Lea County Health Council**

### **Faith in Action**

208 N. Turner, Hobbs NM, 88280

Tel: 575-393-7374

Betty Collins

## **Lincoln County Health Council**

### **The Counseling Center, Inc.**

206 Sudderth Drive, Ruidoso, NM 88345

Tel: 575-973-1829

## **Los Alamos County**

### **Health Council**

#### **Los Alamos Community Health Council**

1505 15th Street Suite C

Los Alamos, NM 87544

Sitio web: [www.lafamilycouncil.com](http://www.lafamilycouncil.com)

Michaelangelo Lobato

## **Luna County Health Council**

### **LUNA Council (Luna United**

#### **Network of Agencies)**

321 W. Spruce, Deming, NM 88030

Tel: 575-543-6854

Joe McClintock, [joemcclintock@lunacnm.us](mailto:joemcclintock@lunacnm.us)

## **McKinley County Health Council**

### **McKinley Community Health Alliance**

PO Box 1726, Gallup, NM 87305

Tel: (505) 863-5107

## **Mora County Health Council**

PO Box 580, Mora, NM 87732

Tel: 575-387-6229

## **Otero County Health Council**

### **CHINS**

501 24th Street • Alamogordo, NM 88310

Tel: 575-443-3011

Sitio web: [www.oterohealthcouncil.org](http://www.oterohealthcouncil.org)

## **Quay County Health Council**

### **Quay County Maternal Child & Community Health Council**

P.O. Box 282, Tucumcari, NM 88401

Tel: 575-461-3506 Alida Brown

## **Rio Arriba Health Council**

### **Rio Arriba Community Health Council**

1122 Industrial Park Rd, Espanola, NM 87532

Tel: 505-753-3143

## **Roosevelt County Health Council**

1700 N. Boston, Portales, NM 88130

Tel: 575-760-4350, Keith Wattenbarger

## **Sandoval County Health Council**

### **Sandoval County Community Health Alliance**

1500 Idalia Health Commons, Bldg B

Bernalillo, NM 87004

Tel: 505-771-7941, Tim Lopez

Sitio web: [www.sandovalhealth.org](http://www.sandovalhealth.org)

## **San Ildefonso Pueblo Health Council**

### **Guiding Eagles Health Coalition**

02 Tunyo Po, Santa Fe, NM 87506

Tel: 505-455-2395

## **San Juan County Health Council**

3535 E. 30th St., Ste 239

Farmington, NM 87402

Tel: 505-566-5877

## **San Miguel County Health Council**

### **San Miguel County Family & Community Health Council**

P.O. Box 160, Las Vegas, NM 87701

Tel: 505-425-9770

Sitio web: [www.srnhealthcouncil.org](http://www.srnhealthcouncil.org)

## **Santa Clara Pueblo Health Council**

PO Box 580, Espanola, NM 87532

Tel: 505-753-7326

# New Mexico County Health Councils



## **Santa Fe County Health Council** **Santa Fe County Maternal & Child Health Council**

PO Box 276, Santa Fe, NM 87504  
Tel: 505-995-9527

**Sierra County Health Council**  
**Community United for Quality Living**  
365 West Fourth Street, T or C, NM 87901  
Tel: 575-894-5961

Sitio web: [www.sierracounty.net](http://www.sierracounty.net)

## **Socorro County Health Council** **Socorro County Options, Prevention & Education (SCOPE)**

1200 Hwy 60 West, Socorro, NM 87801  
Tel: 575-835-2444

Sitio web: [www.nmscope.org](http://www.nmscope.org)

Marcella Wolf, [mwolf@socorromentalhealth.org](mailto:mwolf@socorromentalhealth.org)

## **Taos County Health Council** **Taos C.A.R.E.S Coalition**

Sitio web: [www.taoscares.com](http://www.taoscares.com)

## **To'Hajilee Community Action Team**

**To'Hajilee Behavioral Health System**  
P.O. Box 3471, To'hajilee, NM 87026  
Tel: 505-908-2846

## **Torrance County Health Council** **Partnership for a Healthy Torrance County**

P.O. Box 177, Moriarty, NM 87035

## **Valencia County Health Council**

### **Valencia Community Partnership**

P.O. Box 730, Los Lunas, NM 87031 Tel: 505-352-3479

## **Union County Health Council**

### **Union County Collaborative Health Council**

PO Box 572, Clayton, NM 88415  
Tel: 575-374-2993

## **New Mexico Cancer Plan**

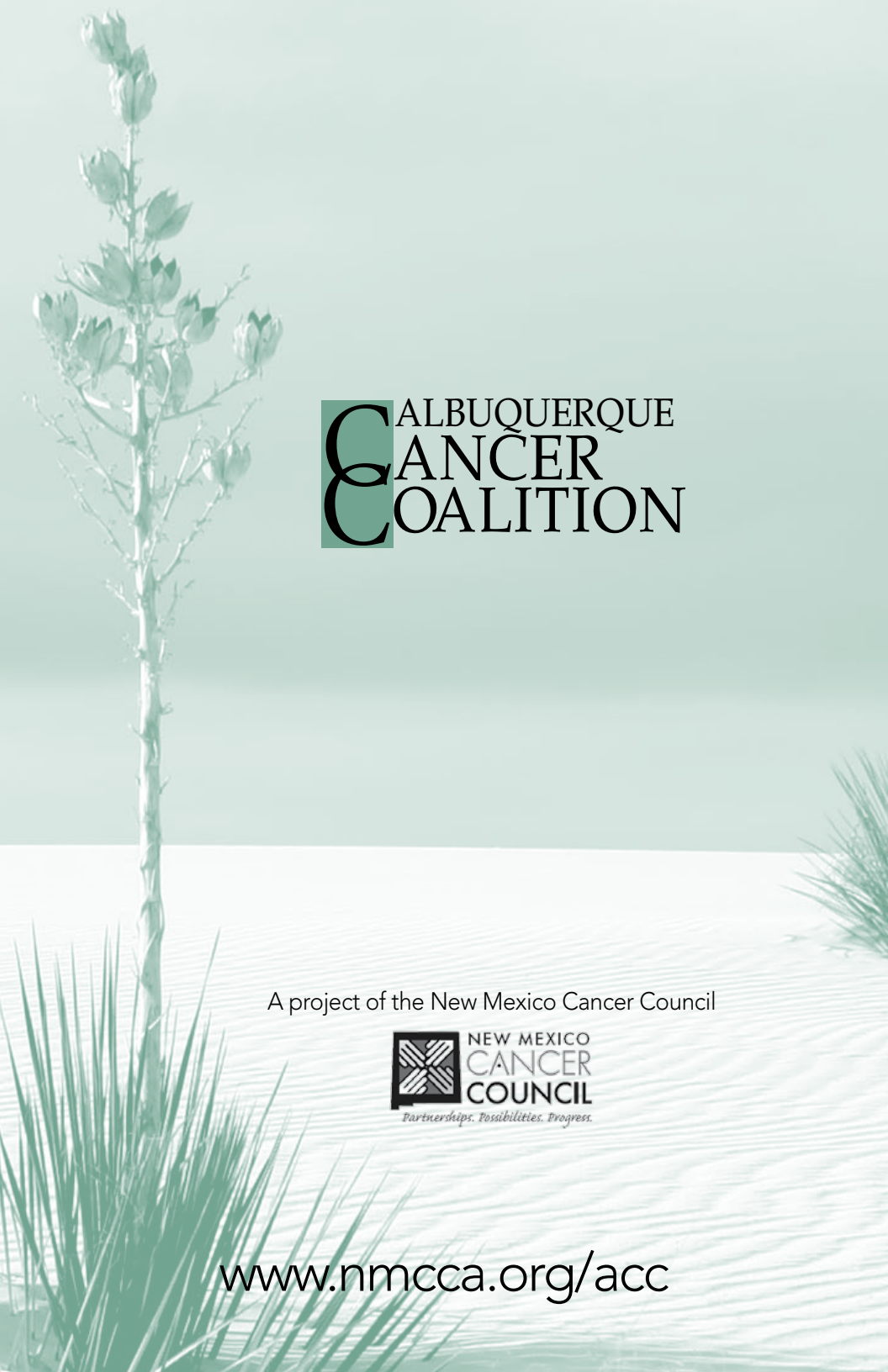
El New Mexico Cancer Council trabaja con agencias e individuos por todo el estado para desarrollar el Plan de Cáncer de Nuevo México. El Plan de Cáncer de Nuevo México representa el esfuerzo coordinado de 60 organizaciones y 112 individuos de todo el estado que se unieron para desarrollar un documento que clarifica las necesidades de los Nuevo Mexicanos para controlar y prevenir el cáncer. Estos participantes han contribuido generosamente su habilidad, tiempo y su previsión para crear un Plan de Cáncer adaptado a las específicas necesidades de los Nuevo Mexicanos que se enfrentan al cáncer y a aquellos envueltos en la lucha contra esta enfermedad. Este es un documento desarrollado por Nuevo Mexicanos para Nuevo Mexicanos. El Plan de Cáncer de NM sirve como diseño para el control de cáncer en nuestro estado. El plan actual incluye siete metas y varios objetivos y estrategias que abarcan todas las fases del cuidado médico del cáncer incluyendo a la prevención, detección temprana y revisión, la eliminación de las discrepancias, acceso a cuidado médico, la calidad de vida y la coordinación y colaboración efectiva entre organizaciones que realizan programas del control y prevención del cáncer. Algunas de las estrategias incluidas: la promoción de hábitos diarios saludables, la detección de cáncer en etapas más tempranas, mejorar tratamientos, mejorar el pronóstico y la calidad de vida para pacientes de cáncer, y aumentar el acceso a servicios sociales y de salud. La intención del Plan es de ser relevante, oportuno, fácil de utilizar y una valiosa herramienta que puede ser utilizado por una amplia audiencia incluyendo practicantes de salud pública, planificadores, defensores, educadores, médicos, y otros envuelto en todas áreas del control de cáncer

en Nuevo México. La implementación del Plan incluirá actividades locales en comunidades a través del estado, esfuerzos colaborativos entre pequeños grupos alrededor de áreas de interés específicas y esfuerzos a nivel estatal.

El New Mexico Cancer Council se enfocó en dos preocupaciones específicas del cáncer en Nuevo México en el 2010. El New Mexico Cancer Council desarrollo una hoja de datos para la retención de registros médicos, detallando los registros médicos pertinentes para personas que se enfrentan al cáncer. También estamos enfocándonos en documentos para pacientes y médicos, los planes para sobrevivientes del cáncer en NM, que puedan ser utilizados por pacientes y médicos. Estos planes detallan aspectos de diagnosis, tratamiento, y cuidado después del tratamiento que son útiles para informar a futuro médicos del estatus de salud de los pacientes.

Otra actividad clave del New Mexico Cancer Council es la publicación de un Guía Para el Cáncer Colorrectal en Nuevo México en el 2010. Diseñado para informar y educar a los Nuevo Mexicanos sobre el cáncer colorrectal en nuestro estado, el Guía del 2010 discute aspectos de diagnosis, tratamiento, detección y prevención. Este breve documento describe el estatus del cáncer colorrectal en Nuevo México, que abarca cuestiones de costo, seguro médico, resultados de salud para pacientes, y cuestiones de regulamientos. Informativo y beneficioso para cualquiera interesado en reducir el cáncer colorrectal en Nuevo México.

Más información sobre el New Mexico Cancer Council y sus actividades se pueden encontrar en: [www.cancernm.org/cancercouncil](http://www.cancernm.org/cancercouncil).



ALBUQUERQUE  
CANCER  
COALITION

A project of the New Mexico Cancer Council



[www.nmcca.org/acc](http://www.nmcca.org/acc)